

Научная статья

УДК 398.22:811.512.157'276.5

DOI 10.25587/2782-4861-2026-3-211-221

ПОКАЗАТЕЛИ СРАВНЕНИЯ В ЯКУТСКОМ ГЕРОИЧЕСКОМ ЭПОСЕ «КУРУУБАЙ ХААННААХ КУЛУН КУЛЛУСТУУР» («СТРОПТИВЫЙ КУЛУН КУЛЛУСТУУР»)

А. М. Дьяконова

Арктический государственный университет искусств, культуры и креативных индустрий,

Якутск, Россия

e-mail: mza888@mail.ru

Аннотация. Настоящая статья посвящена исследованию показателей сравнения в якутском героическом эпосе «Куруубай Хааннаах Кулун Куллустуур» («Строптивный Кулун Куллустуур»). В тексте олонхо выявлены всего 673 сравнительных конструкций с показателями *курдук* 'по сравнению с чем', *саҕа* 'равный, подобный кому, чему-либо' и *дылы* 'наподобие, подобно, словно'. Целью исследования является выявление в простых предложениях сравнительных конструкций, оформленных послеложным способом. Материалом исследования послужил якутский героический эпос «Куруубай Хааннаах Кулун Куллустуур» («Строптивный Кулун Куллустуур»). Методологическая основа исследования основывается на методах контекстуального, морфологического анализа для функциональной интерпретации, классификации языкового материала. Используются также описательный и систематизирующий методы исследования. В эмпирической части работы применяется метод глоссирования для обработки и систематизации лингвистического материала исследования. Актуальность работы обусловлена необходимостью системного описания показателей сравнения в языке олонхо. В статье впервые комплексно рассматриваются простые предложения с показателями *курдук* 'по сравнению с чем', *саҕа* 'равный, подобный кому, чему-либо' и *дылы* 'наподобие, подобно, словно' на материале данного эпического текста. Сравнительная конструкция включает в себя такие обязательные элементы, как эталон, модуль и показатель сравнения. В лингвистических исследованиях сравнение обычно описывают как трёхчастную структуру, состоящую из объекта (с чем сравнивается), эталона (того, с чем происходит сопоставление) и модуля (признака, на основании которого проводится сравнение). В качестве предмета и эталона сравнения чаще всего выступают имена существительные и личные местоимения. В якутском героическом эпосе «Куруубай Хааннаах Кулун Куллустуур» («Строптивный Кулун Куллустуур») наиболее распространенным показателем является *курдук* 'по сравнению с чем'. Эталоны сравнения выступают бионимы, фитонимы, металлы, артефакты и природные явления. Проведённый анализ показывает, что сравнительные конструкции выполняют изобразительную и характеризующую функции. Перспективы исследования связаны с расширением материала и сопоставительным изучением компаративных конструкций в других тюркских языках.

Статья может быть интересна фольклористам, эпосоведам, лингвистам, обучающимся гуманитарных направлений и может быть использована при анализе эпического текста, синтаксиса и лингвопоэтики.

Ключевые слова: якутский героический эпос; сравнение; сравнительные конструкции; простое предложение; эталон сравнения; объект сравнения; героический эпос; служебные слова-показатели; *курдук*; *саҕа*; *дылы*

Финансирование: Статья подготовлена в рамках реализации проекта РНФ «Языки и культуры народов Севера и Арктики РФ: комплексные социогуманитарные исследования (на основе анализа больших данных)» (Соглашение № 25-78-30006 от 22.05.2025 г.).

Для цитирования: Дьяконова А. М. Показатели сравнения в якутском героическом эпосе «Куруубай Хааннаах Кулун Куллустуур» («Строптивный Кулун Куллустуур»). *Эпосоведение*. 2026, 3(43), С. 211–221. <https://doi.org/10.25587/2782-4861-2026-3-211-221>

Original article

Auxiliary words-indicators of comparison in the Yakut heroic epic “Obstinate Kulun Kullustuur”

Anna M. Dyakonova

Arctic State University of Arts, Culture and Creative Industries,
Yakutsk, Russia
e-mail: mza888@mail.ru

Abstract. This article examines markers of comparison in the Yakut heroic epic Kuruubai Khaannaakh Kulun Kullustuur (“The Obstinate Kulun Kullustuur”). A total of 673 comparative constructions were identified in the Olonkho text, featuring the markers *kurduk* (‘compared to’), *saga* (‘equal to’ or ‘like’) and *dyly* (‘resembling’ or ‘as i’). The study aims to identify comparative constructions formed using postpositions within simple sentences. The Yakut heroic epic Kuruubai Khaannaakh Kulun Kullustuur served as the research material. The methodological framework relies on contextual and morphological analysis for the functional interpretation and classification of linguistic data, alongside descriptive and systematizing methods. The empirical section employs a glossing method to process and organize the linguistic material. The study is motivated by the need for a systematic description of comparison markers in the language of Olonkho. This article offers the first comprehensive analysis of simple sentences containing the markers *kurduk*, *saga* and *dyly* within this epic text. A comparative construction comprises three essential elements: the standard, the module, and the marker of comparison. In linguistic research, comparison is typically described as a tripartite structure consisting of the object (the item being compared), the standard (the reference point for comparison), and the module (the attribute serving as the basis for comparison). Nouns and personal pronouns most frequently function as the object and the standard of comparison. In the Yakut heroic epic Kuruubai Khaannaakh Kulun Kullustuur (“The Obstinate Kulun Kullustuur”), the most common comparative marker is *kurduk* (‘compared to’). Points of comparison include names of living organisms, plants, metals, artifacts, and natural phenomena. The analysis demonstrates that these comparative constructions serve both descriptive and characterizing functions. Future research prospects involve expanding the dataset and conducting a comparative study of such constructions across other Turkic languages.

This article will be of interest to folklorists, epic scholars, linguists, and humanities students, and may be utilized in the analysis of epic texts, syntax, and linguopoetics.

Keywords: Yakut heroic epic; comparison; comparative designs; simple sentence; benchmark of comparison; object of comparison; heroic epic; indicative words; likely; collar; as

Funding: This article was written with support from RSF “Languages and Cultures of the Peoples of the North and the Arctic of the Russian Federation: Comprehensive socio-humanitarian research (on the basis of big data)” (Agreement No25-78-30006 of 22.05.2025)

For citation: Dyakonova, A. M. Auxiliary words-indicators of comparison in the Yakut heroic epic “Obstinate Kulun Kullustuur”. *Eposovedenie*. 2026, 3(43), pp. 211–221 (in Russian). <https://doi.org/10.25587/2782-4861-2026-3-211-221>

Введение

Изучение языка олонхо ведётся в различных направлениях – от лексических заимствований (Турантаева, Малышева, 2025) до синтаксиса и поэтики. Настоящая статья продолжает эту линию, обращаясь к сравнительным конструкциям как средству эпической выразительности.

Сравнение с древних времён привлекало внимание лингвистов. Можно выделить три этапа изучения сравнения. Первый этап связан с именами как Н. И. Греча, А. Х. Востокова, Ф. И. Буслаева (Греч, 1827; Востоков, 1859; Буслаев, 2019), второй этап представлен работами Д. Н. Овсяннико-Куликовского, А. А. Шахматова, А. М. Пешковского (Овсяннико-Куликовский, 1902; Шахматов, 1941; Пешковский, 1956), и третий этап изучения сравнительных конструкций отмечен повышением внимания к конструкциям, включающим подчинительные союзы, трактовавшимися в качестве второстепенных членов предложения (Руднев, 1968; Широкова,

1955). Четвертый, заключительный этап, связан с формированием современной теории сравнительных конструкций с союзами. Особое место среди научных трудов, занимает работа М. И. Черемисиной «Сравнительные конструкции русского языка» (Черемисина, 1971), которая стала заметным вкладом в изучение данного вопроса.

Каждая сравнительная конструкция имеет обязательные компоненты: «эталон», «модуль», «показатель» сравнения.

Под эталоном сравнения мы понимаем «слово или сочетание слов, привлечённое для описания, объяснения другого предмета или явления» (Мезенин, 1969: 7).

Ю. И. Васильев пишет, что «модуль сравнения преследует за эталоном и обозначает, то свойство или признак, на основании которого сравниваются предметы» (Васильев, 1976). В качестве модуля сравнения могут выступить разные признаки, например, цвет, вид, размер и т. д. М. И. Черемисина отмечает, что «представление о сравнительной конструкции связывается с пониманием ее как целого, содержащего позитивный компонент, компаративный компонент, модуль сравнения. Позитивный компонент включает в себе предмет или ситуацию, которая представляет собой исходную часть конструкции при выражении сравнительных отношений. Компаративный компонент – предмет или ситуация, с которой сравнивается позитивный компонент. Он в качестве строго обязательной части содержит позицию показателя сравнения. Модуль сравнения – это признак (в широком смысле слова), на основе которого происходит сравнение (т. е. основание сравнения), который может быть выражен эксплицитно или имплицитно» (Черемисина, 1971: 57).

Основой образа сравнения является показатель, а сравнение определяется как вербальная конструкция, чьи элементы обеспечивают передачу образа языковыми средствами.

Самым распространенным показателем в якутском языке является слово *курдук* ‘по сравнению с чем’. Менее употребительными являются показатели *дылы* ‘наподобие, подобно, словно’, *кэриэтэ* ‘словно, подобно, вроде, как’, *саба* ‘равный, подобный кому, чему-либо’, *тэнгэ* ‘как, словно, подобно, равно’.

Целью статьи является выявление в простых предложениях сравнительных конструкций, оформленных послеложным способом.

Материалом исследования послужил якутский героический эпос «Куруубай Хааннаах Кулун Куллустуур» («Строптивый Кулун Куллустуур»). Из текста олонхо методом сплошной выборки найдены 673 сравнительных конструкций, оформленные показателями *курдук* ‘по сравнению с чем’, *саба* ‘равный, подобный кому, чему-либо’ и *дылы* ‘наподобие, подобно, словно’. Здесь эталонами сравнения выступают бионимы, фитонимы, артефакты, металлы и природные явления.

Методологическая основа исследования основывается на методы контекстуального и морфологического анализа для функциональной интерпретации, классификации языкового материала. Особую значимость в теоретическом обосновании послужили труды лингвистов-специалистов по общему языкознанию, тюркологии, а именно Н. К. Дмитриева (1962), М. И. Черемисиной (1971), Е. И. Убрятовой (1976), Т. К. Коньрова (1985), Ю. И. Васильева (1986), Н. Р. Байжановой (2002), Е. П. Войтенко (2010), Э. В. Кыржинаковой (2017) и др.

Сравнительные конструкции, оформленные показателем *курдук* ‘по сравнению с чем’

В тексте олонхо были зафиксированы 468 сравнительных конструкций с показателем *курдук*, имеющие особое положение среди показателей сравнения. Этот элемент сказитель в значительной степени употребляет с портретными описаниями, делая их наиболее выраженными и яркими:

(1) *Ойута-хайыта бысталаан / Уос-тиис онгорбут курдук / Омугур-чомукур уостаах-тиистээх* (КХКК 9) ‘У него такие ладные губы и зубы, / Словно губы и зубы сладили ему’ (СКК 286)

ойут=а-хайгт=а	быс=талаа=ан	уос-тиис=Ø
нести́сь-колоть=ADV	резать=CV	губы-зубы=NOM
онор=бут	курдук	омугур-чомугур
делать=PP	POSTP	аккуратный=ADJ
уос=таах-тиис=тээх		
губы-зубы=ADJ		

(2) *Хара саһыл кыылы / Хайыта-тырыта бысталаан / Харах-хаас онгорбут курдук / Халбалдьыгас / Хара көмүс хаастаах-харахтаах* (КХКК 9) ‘У него такие подвижные / Чернено-го серебра брови и глаза, / Словно брови и глаза сладили ему’ (СКК 286)

хара=Ø	саһыл=Ø	кыыл=ы
черный=ADJ	лиса=NOM	зверь=ACC
хайгт=а-тырыт=а	быс=талаа=ан	харах-хаас=Ø
распороть=ADV	резать=CV	глаза-брови=NOM
онор=бут	курдук	халбалдьыгас= Ø
делать=PP	POSTP	подвижный=ADJ
хара= Ø	көмүс=Ø	хаас=таах-харах=таах
черный=ADJ	золото=NOM	брови-глаза=ADJ

В данных отрывках сказитель описывает лицо якутского богатыря Кулун Куллуштуур. Губы и зубы представляются белыми и ровными, «как будто сладили». А брови и глаза уподобляются черной лисе, которая передает хитрость, ловкость взгляда богатыря. Анализируемые компаративные конструкции репрезентируют эпического героя не только как носителя внешней красоты и физической силы, но и как идеальное существо. Здесь эталоны сравнения лексичеки совпадают с объектом сравнения, то есть губы и зубы сравниваются с губами и зубами, брови и глаза – с бровями и глазами. Тем не менее эталон сравнения представлен как действие «сладили ему».

(3) *Хастаабыт тиит курдук / Сылбаран манан харылаах* (КХКК 9) ‘Гладкие белые руки [богатыря] – / Словно лиственница, очищенная от коры’ (СКК 287)

хастаа=быт	тиит= Ø	курдук
сдирать=PP	лиственница=NOM	POSTP
сылбаран=Ø	манан=Ø	хары=лаах
ровный=ADJ	белый=ADJ	предплечье=ADJ

(4) *Суллаабыт тиит курдук / Ньондо-хаан сотоолоох* (КХКК 9) ‘Длинные, мощные ноги его – / Словно лиственница со снятой корой’ (СКК 287)

суллаа=быт	тиит=Ø	курдук
сдирать=PP	лиственница=NOM	POSTP
ньондо-хаан	сото=лоох	
крупный-мощный=ADJ	голень=ADJ	

(5) *Тобус мас хойуук оночону / Туруору туппут курдук / Бүү-хаан көбүстээх* (КХКК 9) ‘У него огромная спина, / Словно сложенная из девяти лесин / Большая лодка-каюк, поднятая стоймя’ (СКК 287)

тобус=Ø	мас=Ø	хойуук
девять=NOM	дерево=NOM	большая=ADJ
оночо=ну	туруору=Ø	туп=пут
лодка=ACC	вертикально=ADV	держать=PP
курдук	бүү-хаан=Ø	көбүс=тээх
POSTP	огромный=ADJ	спина=ADJ

Посредством этих сравнений сказитель передает гиперболизированную мощь и силу богатыря Кулун Куллустуур. Предплечье и голени уподобляются очищенной лиственнице, спина большой лодке. Эталоны сравнения выступают *тиит* ‘лиственница’, *хойуук оночо* ‘лодка-каюк’, а объекты сравнения – *хары* ‘предплечье’, *сото* ‘голень’ и *көбүс* ‘спина’. В текстах олонхо *тиит* ‘лиственница’ выступает универсальным эталоном физической мощи, силы и стойкости. Н. В. Малышева и М. А. Осорова отмечают, что «лиственница – это уникальное дерево, сбрасывающее хвою зимой, благодаря чему они приспособились к суровым климатическим условиям Якутии, где морозы зимой достигают -60°С. Вследствие своей устойчивости к морозу и неприхотливости лиственница широко распространена по всей территории Якутии, что также играет роль при ее описании в текстах олонхо» (Малышева, Осорова, 2020: 141). Уподобление спины лодке-каюку, сложенной из девяти лесин подчёркивает его нечеловеческую мощь и громадность.

Далее рассмотрим описание внешности образа матери богатыря Кюбэй Хотун (Күбэй Хотун).

(6) *Хаар курдук баттахтаах, / Хабабайкаан курдук эттээх* (КХКК 15) ‘С белоснежными волосами / С телом белым, как у куропатки’ (СКК 293)

хаар=Ø	курдук	баттах=таах
снег=NOM	POSTP	волосы=ADJ
хабабайкаан=Ø	курдук	эт=тээх
куропатка=NOM	POSTP	тело=ADJ

(7) *Икки байтаһын биэни / Баһын атаһын бысталаан баран / Умса уурбут курдук / Эбир дыабыл нылбэктээх* (КХКК 16) ‘С пятнистыми от прожилок бедрами, / Напоминающими туши двух яловых кобылиц’ (СКК 293)

умса=Ø	уур=бут	курдук
ничком=ADV	положить=PP	POSTP
эбир=Ø	дыабыл=Ø	нылбэк=тээх
полосатый=ADJ	имеющий	большое
	пятно=ADJ	колени=ADJ

(8) *Уон сур кырынааһы / Хардарыта туппут курдук / Бабыа көмүс тарбахтаах* (КХКК 16) ‘С мощными серебряными пальцами, / Словно десять серых горностаев, / Сложенных вместе голова к голове’ (СКК 293)

уон=Ø	сур=Ø	кырынааһ=ы
десять=NOM	серый=ADG	горностаев=ACC
хардарыта=Ø	туп=пут	курдук
попеременно=ADV	держать=PP	POSTP
бабыа көмүс=Ø	тарбах=таах	
золотой=ADJ	пальцы=ADJ	

Волосы матери Кулун Куллустуур уподобляются снегу, колено – ногам откормленной кобылы, а пальцы – серому горностаю. Этими сравнениями сказитель описывает идеализированный образ матери богатыря. Здесь мы видим ее мудрость, крепость здоровья и красоту. Эталонами сравнения выступают *хаар* ‘снег’, *байтаһын биэ* ‘кобыла’, *кырынаас* ‘горностай’, объекты сравнения – *баттах* ‘волосы’, *һылбэк* ‘колено’, *тарбах* ‘пальцы’.

Сравнительные конструкции, оформленные показателем *саҕа* ‘равный, подобный кому, чему-либо’

В тексте олонхо выявлено 204 сравнительных конструкций с показателем *саҕа*. В следующих примерах рассмотрим описание внешности старухи абаасы:

(9) *Түөһүн тылыттан супту үүнэн тахсыбыт / Кураанах тиит быһаҕаһын саҕа / Куорай далаан илиилээх* (КХКК 87) ‘Выросшую прямо из середины груди / Загребущую руку / Величиною с половину засохшей лиственницы’ (СКК 359)

түөһ=ү=н	тыл=ы=ттан	супту=Ø
грудь=POSS.3Sg=ACC	язык=POSS.3Sg=ABL	насквозь=ADV
үүн=эн	тахсы=быт	кураанах=Ø
расти=CV	выходить=PP	сухой=ADJ
тиит=Ø	быһаҕаһ=ы=н	саҕа
лиственница=NOM	половина=POSS.3Sg=ACC	POSTP
куорай=Ø	далаан=Ø	илии=лээх
вороватый=ADJ	размах=NOM	рука=ADJ

(10) *Самаҕын туорайыттан супту үүнэн түспүт / Ыастаах бэрдьигэс саҕа / Муус бадьаа атахтаах* (КХКК 87) ‘Выросшая вниз от премежины / Обледеная толстая нога / Со смолистую сосну величиной’ (СКК 358)

самаҕ=ы=н	туорай=ы=ттан	супту=Ø
промежность=	поперечина=	насквозь=ADV
POSS.3Sg=ACC	PO-SS.3Sg=ABL	
үүн=эн	түс=пүт	ыас=таах
расти=CV	падать=PP	сера=ADJ
бэрдьигэс=Ø	саҕа	муус=Ø
маленький=ADJ	POSTP	лед=NOM
бадьаа=Ø	атах=таах	
ковш=NOM	ноги=ADJ	

В данных примерах внешность старухи абаасы описывается как чудовищное существо, у которой рука уподобляется сухой лиственнице, а ноги смолистой маленькой сосне. Здесь эталонами сравнения являются *тиит* ‘лиственница’, *бэрдьигэс* ‘маленькая сосна’, а объектами сравнения выступают *илии* ‘руки’ и *атах* ‘ноги’. Если в описании внешности богатыря лиственница выступает как мощное, стойкое дерево, то здесь в описании абаасы она сухая, лишённая жизни дерево. При этом рука старухи описана как загребущая (*куорай* – *даб*. Обуруктаах, уорааннаах, инсэлээх. Вороватый, жадный, алчный (Большой толковый словарь якутского языка, 2007: 499)). Сказитель уподобляет ноги абасы смолистой, маленькой сосне, передающий тяжёлый и липкий образ.

(11) *Эһэ үллүгүн саҕа хара дьайдаах / Саабылалаах батыйалаах* (КХКК 129) ‘Пальму свою с черной нечистью / Величиной с подстилку из медвежьей шкуры’ (СКК 398)

эһэ=Ø
медведь=NOM

үллүг=ү=н
подстилка=POSS.
3Sg=ACC

саҕа
POSTP

хара=Ø
черный=ADJ
батыйа=лаах
ADG

дьай=даах
действовать=ADJ

саабыла=лаах
сабля=ADJ

(12) *Эрдэбэс күөс саҕа кутаа уот илбистээх / Кыырыктаах үнүүлээх* (КХКК 149) 'Грязное копьё свое / Пылающее огнем кровожадности / Величиною со средний горшок' (СКК 417)

эрдэбэс=Ø
большой=ADJ
кутаа=Ø
костер=NOM
кыырык=гаах
злость=ADJ

күөс=Ø
горшок=NOM
уот=Ø
огонь=NOM
үнүү=лээх
копье=ADJ

саҕа
POSTP
илбис=тээх
одержимость=ADJ

Далее описывается оружие абаасы и уподобляется бытовым предметам – сабля-пальма подстилке из медвежьей шкуры, копьё среднему горшку. Эталоны сравнения выступают *эһэ үллүгэ* 'медвежья шкурка', *күөс* 'горшок', объекты сравнения – *батыйа* 'пальма', *үнүү* 'копье'.

(13) *Ханас диэки турар киһи / Хараначчы саҕа буолан көстөр* (КХКК 15) 'Что мужчина, стоящий на левой его стороне / Кажется величиною с ласточки' (СКК 292)

ханас=Ø
налево=ADV
киһи=Ø
человек=NOM
буол=ан
быть=CV

диэки
POSTP
хараначчы=Ø
ласточка=NOM
көстөр
показывается=V

тур=ар
вставать=PP
саҕа
POSTP

(14) *Унуо диэки турар киһи / Улар саҕа буолан көстөр* (КХКК 15) 'Мужчина, стоящий на правой стороне, / Кажется [ростом] с глухаря' (СКК 292)

унуо
POSTP
киһи
человек=NOM
буол=ан
быть=CV

диэки
POSTP
улар
глухарь=NOM
көстөр
показывается=V

тур=ар
вставить=PRS
саҕа
POSTP

В рассматриваемых отрывках описывается отчий дом богатыря Кулун Куллустуур. Сказитель описывает его дом как светлое и просторное пространство. Эталоны сравнения являются бионимы *хараначчы* 'ласточка', *улар* 'глухарь'. Птицы выступают в размере человека, подчеркивая гиперболизированные размеры дома и маркируя самого богатыря как огромное существо.

Далее рассмотрим описание письменных принадлежностей Юрюнг Айыы Тойон (Үрүң Айыы Тойон):

(15) *Хаардаах бугул саҕа / Хара көмүс хоруончахалаах* (КХКК 41) 'Имеет чернильницу из черного серебра / Величиною с копну, занесенную снегом' (СКК 317)

хаар=даах	бугул=Ø	саҕа
снег=ADJ	копна=NOM	POSTP
хара=Ø	көмүс=Ø	хоруончаха=лаах
черный=ADJ	золото=NOM	чернила=ADJ

(16) *Кыдама атырдьах саҕа / Кыһыл көмүс куорсуннаах* (КХКК 41) 'Золотое перо / Величиною с вилы' (СКК 317)

кыдама=Ø	атырдьах=Ø	саҕа
большие вилы=NOM	вилы=NOM	POSTP
кыһыл=Ø	көмүс=Ø	куорсун=наах
красный=ADJ	золото=NOM	перо=ADJ

Эталонам сравнения выступают *бугул* 'копна', *атырдьах* 'вилы', а объектами сравнения *хоруончаха* 'чернила', *куорсун* 'перо'. Чернила у него из чёрного, а перо из красного золота. Контраст тёмного и светлого в сравнениях подчёркивает двойственность божественного знания, создавая величественный образ Юрюнг Айыы Тойон (Үрүҥ Айыы Тойон).

Сравнительные конструкции, оформленные показателем *дылы* 'наподобие, подобно, словно'

В героическом эпосе найден всего 1 пример сравнения с показателем *дылы*. Здесь внешность Ытык Дорсуна (Ытык Дьуорсун) уподобляется идеально выкованной грани. В олонхо «девять сажений» обозначает предельную силу и энергию. Рассмотрим:

(17) *Тоҕус саһаан усталаах / Турар бэйэтэ, / Тоҕус кырыылаахха дылы / Буолан баран* (КХКК 71) 'Ростом в девять сажений, / Словно выкованный о девяти гранях' (СКК 344)

тоҕус=Ø	саһаан=Ø	уста=лаах
девять=NOM	сажень=NOM	длина=ADJ
тур=ар	бэйэтэ	тоҕус
вставить=PRS.3Sg	сам=NOM	девять=NOM
кырыы=лаах=ха	дылы	буол=ан
грань=ADJ=DAT	POSTP	быть=CV
бар=ан		
CV		

Заключение

Исследования дают основания полагать, что в якутском героическом эпосе «Куруубай Хааннаах Кулун Куллуштуур» («Строптивный Кулун Куллуштуур») используются показатели *курдук* 'по сравнению с чем', *саҕа* 'равный, подобный кому, чему-либо' и *дылы* 'наподобие, подобно, словно'. Всего найдено 673 сравнительных конструкций, из них с показателем *курдук* – 468 (69,5 %), *саҕа* – 204 (30,3 %), *дылы* – 1 (0,2 %). Сравнение с показателем *курдук* является основным и универсальным средством в якутском языке. В качестве эталона сравнения в эпосе употребляются разные группы лексики: *бионимы* (*кырынаас* 'горноста́й', *улар* 'глухарь', *хараначчы* 'ласточка', *биэ* 'кобыла'); *фитонимы* (*тиит* 'лиственница', *бэрдьигэс* 'сосна', *бугул* 'копна'); металл (*көмүс* 'золото'); *артефакты* (*хойуук оночо* 'лодка-каюк', *күөс* 'горшок'), природные явления (*хаар* 'снег').

Выявлено, что в сравнительных конструкциях эпоса в роли эталона сравнения чаще всего выступают бионимы и фитонимы. Это свидетельствует о том, что сила, красота и окружающая среда человека у народа саха сравнивается с живой природой.

Список условных обозначений

3SG – личный аффикс 3-го л. ед. ч.; **NOM** – основной (неопределенный) падеж; **DAT** – дательный падеж; **ACC** – винительный падеж; **ABL** – исходный падеж; **POSTP** – послелог; **PP** – причастие прошедшего времени на -быт; **CV** – деепричастие; **POSS** – изафет; **PRTCL** – частица; **PRS** – настоящее время; **ADJ** – имя прилагательное; **ADV** – наречие; **знак равенства** – морфемный шов при словоизменительных и формообразовательных аффиксах.

Литература

Байжанова, 2002 – Байжанова Н.Р. Структурные и семантические особенности сравнений в типических местах алтайского героического эпоса. *Гуманитарные науки в Сибири*. 2002, 3, С. 44–50.

Большой толковый словарь якутского языка, 2007 – Большой толковый словарь якутского языка = Саха тылын Быһаарыылаах Улахан тылдьыта: в 13 т. Т. IV: Буква К / Под ред. П.А. Слепцова. – Новосибирск: Наука, 2007. 672 с.

Буслаев, 2019 – Буслаев Ф.И. *О преподавании отечественного языка*. М.: Издательство Юрайт, 2019. 266 с.

Васильев, 1986 – Васильев И.Ю. *Способы выражения сравнения в якутском языке*. Новосибирск: Наука, 1986. 109 с.

Войтенко, 2010 – Войтенко Е.П. Сравнения в хакасском героическом эпосе «Ай-Хуучин». автореферат дис. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 2010. 23 с.

Востоков, 1859 – Востоков А.Х. *Русская грамматика*: Изд. 10-е, испр. СПб: тип. Имп. Рос. акад., 1859. 283 с.

Греч, 1827 – Греч Н.И. *Практическая русская грамматика*. СПб: тип. Императорского Санкт-Петербургского воспитательного дома, 1827. 578 с.

Дмитриев, 1962 – Дмитриев Н.К. *Строй тюркских языков*: [избранные труды]. М.: Изд-во вост. лит., 1962. 607 с.

Коньров, 1985 – Коньров Т.К. *Структурно-семантическая природа сравнения в казахском языке*. Алма-Ата: Изд-во «Мектеп», 1985. 215 с.

Малышева, Осорова, 2020 – Малышева Н.В., Осорова М.А. Словообразовательная система фитонимов и способы ее описания в языке олонхо (на примере олонхо «Ала-Булкун»). *Эпосоведение*. 2020, 2(18), С. 137–147. <https://doi.org/10.25587/p1754-7441-6801-p>

Мезенин, 1969 – Мезенин С.М. Конструкции современного английского языка, имеющие значение сравнения: автореферат дис. ... канд. филол. наук. М., 1969. 19 с.

Овсяннико-Куликовский, 1902 – Овсяннико-Куликовский Д.Н. *Синтаксис русского языка*. СПб.: издание Д. Е. Жуковского, 1902. 312 с.

Пешковский, 1956 – Пешковский А.М. *Русский синтаксис в научном освещении*. М.: Учпедгиз, 1956. 511 с.

Руднев, 1968 – Руднев А.Г. *Синтаксис современного русского языка*. М.: Высш. школа, 1968. 364 с.

Строптивый Кулун Куллустуур, 2014 – Тимофеев-Теплоухов И.Г. *Строптивый Кулун Куллустуур: олонхо / перевод А.А. Попова, И.В. Пухова*. Якутск: ИД СВФУ, 2014. 279 с.

Султрекова (Кыржинакова), 2017 – Султрекова (Кыржинакова) Э.В. *Сравнительные конструкции хакасского языка*. Абакан: Хакас. кн. изд-во, 2017. 324 с.

Турантаева, Малышева, 2025 – Турантаева Н.В., Малышева Н.В. О некоторых монголизмах в диалектной лексике якутского языка (на материале языка олонхо). *Эпосоведение*. 2025, 2(38), С. 117–136. <https://doi.org/10.25587/2782-4861-2025-2-117-136>

Убрятова, 1976 – Убрятова Е.И. *Исследование по синтаксису якутского языка. Ч. II. Сложное предложение*. Новосибирск: Изд-во АН СССР, 1976. 214 с.

Черемисина, 1971 – Черемисина М.И. *Некоторые вопросы синтаксиса. Сравнительные конструкции современного русского языка*. Новосибирск: Изд-во Новосиб. Гос. ун-та, 1971. 181 с.

Шахматова, 1941 – Шахматов А.А. *Синтаксис русского языка*. Л.: Учпедгиз. Ленингр. отд-ние, 1941. 620 с.

Широкова, 1955 – Широкова Н.А. Синтаксические функции сравнительного оборота в современном русском языке. В кн.: *Ученые записки Казанского университета*, 1955. Т. 115. Кн. 10. С. 67–168.

References

Baizhanova NR. Structural and semantic features of comparisons in typical passages of the Altai heroic epic. *Humanities in Siberia*, 2002, 3, pp. 44–50. (in Russian)

Large explanatory dictionary of the Yakut language = Large explanatory dictionary of the Sakha language: in 13 volumes. T. IV: Letter K / Ed. P.A. Sleptsov. Novosibirsk: Nauka Publ., 2007. 672 p.

Buslaev FI. *On the Teaching of the Native Language*. Moscow: Yurayt Publ. House, 2019. 266 p. (in Russian)

Vasiliev IYu. *Methods of expressing comparison in the Yakut language*. Novosibirsk, Nauka Publ., 1986. 109 p.

Voitenko EP. Comparisons in the Khakass heroic epic “Ai-Khuchin”. Summary of Candidate’s dissertation (Philology). Novosibirsk, 2010. 23 p. (in Russian)

Vostokov AKh. *Russian Grammar*: 10th ed., rev. Saint Petersburg: typ. Imp. Russian Academy of Sciences, 1859. 283 p. (in Russian)

Grech NI. *Practical Russian Grammar*. Saint Petersburg: typ. of the Imperial St. Petersburg Educational Home, 1827. 578 p. (in Russian)

Dmitriev NK. *The Structure of Turkic Languages*. Moscow: Oriental Literature Publ. House, 1962. 607 p. (in Russian)

Konyrov TK. The structural-semantic nature of comparison in the Kazakh language. Alma-Ata: Mektep Publ. House, 1985. 215 p. (in Russian)

Malysheva NV., Osorova MA. Word-forming system of phytonyms and ways of its description in the olonkho language: the case of *Ala-Bulkun olonkho*. *Eposovedenie*. 2020, 2(18), pp. 137–147 (in Russian). <https://doi.org/10.25587/p1754-7441-6801-p>

Mezenin SM. Modern English constructions conveying comparison: Summary of Candidate’s dissertation (philology). Moscow, 1969. (in Russian)

Ovsyaniko-Kulikovskiy DN. *Syntax of the Russian Language*. Saint Petersburg: D.E. Zhukovsky Publ., 1902. 312 p. (in Russian)

Peshkovskiy AM. *Russian syntax in scientific coverage*. Moscow: Uchpedgiz Publ., 1956. 511 p. (in Russian)

Rudnev AG. *Syntax of the modern Russian language*. Moscow: Higher school Publ., 1968. 364 p. (in Russian)

Timofeev-Teploukhov IG. Obstinate Kulun Kullustuur: olonkho / translation: A.A. Popova, I.V. Pukhov. Yakutsk: Publ. House NEFU, 2014. 279 p. (in Russian)

Sultrekova (Kyrzhinakova) EV. *Comparative constructions of the Khakass language*. Abakan: Khakas. Book Publ. House, 2017. 324 p. (in Russian)

Turantaeva NV., Malysheva NV. On certain Mongolic loanword in the dialectal lexicon of the Yakut language (based on the language of olonkho). *Eposovedenie*. 2025, 2(38), pp. 117–136 (in Russian). <https://doi.org/10.25587/2782-4861-2025-2-117-136>

Ubrayatova EI. *Research on the syntax of the Yakut language. Part II. Complex sentence*. Novosibirsk: Publ. House of the USSR Academy of Sciences, 1976. 214 p. (in Russian)

Cheremisina MI. *Some syntax issues. Comparative constructions of the modern Russian language*. Novosibirsk: Novosibirsk Publ. House. State Univ., 1971. 181 p. (in Russian)

Shakhmatov AA. *Syntax of the Russian language*. Leningrad: Uchpedgiz Publ. Leningr. department, 1941. 620 p. (in Russian)

Shirokova NA. Syntactic functions of comparative expression in modern Russian. In: *Uchen. zap. Kazan University /Academic notes of Kazan University*, 1955. Т. 115. Book. 10, pp. 67–168. (in Russian)

Об авторе

Дьяконова Анна Михайловна, преподаватель Института культурного наследия Арктики ФГБОУ ВО «Арктический государственный университет искусств, культуры и креативных индустрий», ORCID: 0000-0001-6846-6710, e-mail: mza88@mail.ru

About the author

Anna M. Dyakonova, lecturer at the Institute of Arctic Cultural Heritage of the Arctic State University of Arts, Culture and Creative Industries, ORCID: 0000-0001-6846-6710, e-mail: mza88@mail.ru

Конфликт интересов / Conflict of interests

Автору неизвестно о каком-либо другом потенциальном конфликте интересов, связанном с этой рукописью.

The author is not aware of any other potential conflict of interest relating to this article.

Поступила в редакцию / Submitted 10.08.2026

Поступила после рецензирования / Revised 03.09.2026

Принята к публикации / Accepted 21.09.2026